



# VOLONTARIAT TOGO ENFANT (VOLON.T.E)

Email : Volonte.togo@gmail.com. Site :www.volonte.webnode.fr

S/C BP : 12470 LOME -TOGO contact: 00228 98713818 / 00228 92314586

Enregistré au Ministère de l'Administration Territoriale, de la Décentralisation et des Collectivités Locales sous le numéro 0098 à la loi N° 40 - 484 du 1<sup>er</sup> juillet 1901  
Registered with the Ministry of Territorial Administration ,Decentralization and Local Government under the number 0098 to Act No. 40-484 of 1 July 1901



## CHANTIERS INTERNATIONAUX DE BENEVOLES AU TOGO

(AFRIQUE DE L'OUEST)

## INTERNATIONAL SITES OF VOLUNTEERS IN TOGO

( WEST AFRICA )

### Vos coordonnées/ Your details

Nom & prénoms/Surname & Name .....

Né(e) le Born à /In.....

Nationalité /Nationality:.....

N° de passeport / No passeport.....

Délivré le/Issued :..... et valable jusqu'à/and valid until :.....

Profession/Occupation :.....

Sexe/Sex :.....

Adresse/Address:.....

Ville/City :..... Pays/Country.....

Tél/Tel :..... Mobile Phone.....

Email.....

**Votremotivation/Yourmotivation** .....

.....

**Personne à prévenir en cas de besoin lorsque vous êtes sur le chantier /Person to contact in case of need when you are on the site.**

Nom & prénoms/Surname & Name :.....

Adresse/Address:.....

Ville/City..... Pays/Country :.....

Tél/Tel :..... Mobile: .....

Courriel:.....

**Chantier choisi/Chosen Site** :.....

Période/Period : .....

**ENGAGEMENT** J'accepte les conditions de participation, je m'engage à obtenir l'assurance médicale nécessaire pour la durée de mon voyage au Togo et je m'engage aussi à verser les frais d'inscription et de participation dès mon arrivée au Togo au siège de l'association.

COMMITMENT: I accept the conditions of participation, I agree to obtain necessary for the duration of my trip to Togo medical insurance and I also undertake to pay the registration fee and participation upon my arrival in Togo association headquarters.

**Signature**.....Fait à/Made in.....Le.....**Pour l'envoi postal, joindre obligatoirement une photo d'identité (passeport)/For mailing, must attach a photo ID** Aucune rubrique n'est à négliger SVP !/NB : No topic is to please ignore !

PHOTO D'IDENTITE

OBLIGATOIRE

ID PHOTO



## VOLONTARIAT TOGO ENFANT (VOLON.T.E)

Email : Volonte.togo@gmail.com. Site :www.volonte.webnode.fr

S/C BP : 12470 LOME -TOGO contact: 00228 98713818 / 00228 92314586



Enregistré au Ministère de l'Administration Territoriale, de la Décentralisation et des Collectivités Locales sous le numéro 0098 à la loi N° 40 - 484 du 1<sup>er</sup> juillet 1901  
Registered with the Ministry of Territorial Administration ,Decentralization and Local Government under the number 0098 to Act No. 40-484 of 1 July 1901

### FICHE RESERVÉ AUX MINEURS/SHEET RESERVED FOR MINOR

#### AUTORISATION PARENTALE/PARENTAL LEAVE

Je soussigné(e) (père, mère ou tuteur légal (e) , I father , mother or Guardian )

.....

Autorise mon fils, ma fille/Authorize my son, my daughter, ...,

.....

- A participer au chantier organisé par VOLONTARIAT TOGO ENFANT au Togo en Afrique de l'Ouest, sous sa pleine responsabilité et à pratiquer toutes les activités proposées./- To participate in the site organized by VOLONTARIAT TOGO ENFANT in Togo ; West Africa under his full responsibility and enjoy all the activities proposed .

- A voyager seul(e) pour se rendre au Togo, lieu du séjour et en revenir./To travel alone to Togo , place of residence and come back.

- J'autorise tout médecin responsable d'une structure de l'Etat ou accrédité par le consulat ou l'ambassade du pays d'origine du bénévole, à faire pratiquer toute intervention médicale en cas d'urgence/- I authorize any physician responsible for a structure of the state or accredited by the consulate or embassy of the country of origin of the volunteer to perform any medical intervention in case of emergency .

.

Fait à/ Made .....

Le/ The .....

(Lu et approuvé) bon pour autorisation parentale, à écrire à la main./ ( Read and approved ) good for parental permission to write by hand.

Signature des parents : Signature du / de la volontaire :

Signature of parents : Signature of the volunteer :

Signature of parents: Signature / volunteer: